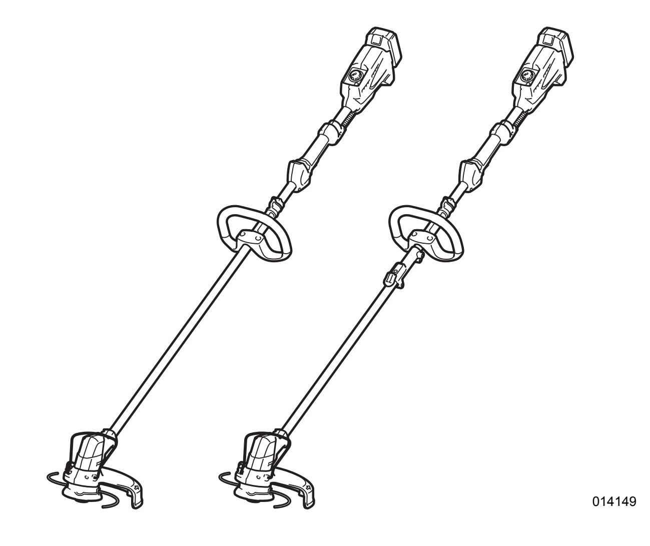
ESPAÑOL (Instrucciones originales)



Cortador Inalámbrico de Pasto

DUR142L
DUR182L
DUR183L



MANUAL DE INSTRUCCIONES

IMPORTANTE: Léalo antes del uso.

ESPECIFICACIONES

Modelo	DUR142L	DUR182L	DUR183L
Tipo de tubo	Tubo integrado		Tubo divisible
Velocidad en vacío	3.500 - 6.000 min^{-1}		
Longitud total con el cabezal de corte de nylon	1.843 mm		
Longitud de división	—		982 mm
Diámetro de la cuchilla de corte	230 mm		
Diámetro de corte con el cabezal de corte de nylon	300 mm		
Peso neto	3,8 kg	3,9 kg	4,1 kg
Tensión nominal	CC 14,4 V	CC 18 V	
Cargador y cartucho de la batería estándar ⚠ Conserve siempre la combinación de batería/ cargador indicada las columnas de la derecha.	BL1415N, BL1430, BL1440/DC18RC	BL1815N, BL1820, BL1830, BL1840, BL1850/DC18RC	

- Debido a nuestro programa continuo de investigación y desarrollo, las especificaciones aquí descritas están sujetas a cambios sin previo aviso.
- Las especificaciones y el cartucho de la batería pueden variar de un país a otro.
- Peso, con el cartucho de la batería, de acuerdo con el procedimiento EPTA 01/2003

Símbolos END008-5

Se utilizan los siguientes símbolos para el equipo. Asegúrese de que comprende su significado antes del uso.

 .... Preste especial cuidado y atención.

  .... Lea el manual de instrucciones.

 .... Peligro; esté atento a los objetos que salgan despedidos.

  .... La distancia entre la herramienta y las personas circundantes debe ser de 15 m como mínimo.



.... Mantenga alejadas a las personas circundantes.



.... Mantenga una distancia de 15 m como mínimo.

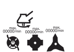
 .... Evite los contragolpes.

 .... Lleve casco y protección para los ojos y oídos.

 .... Utilice guantes de protección.

 .... Utilice botas robustas con suela antideslizante. Se recomienda utilizar botas de seguridad con puntera de acero.

 .... No la exponga a la lluvia.

 .... Máxima velocidad permitida de la herramienta.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

GEB068-4

⚠ **¡ADVERTENCIA! Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones.** La no observancia de las advertencias y las instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.

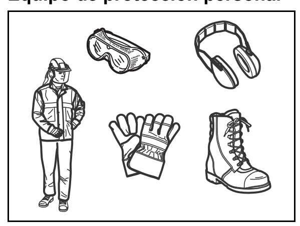
Uso previsto

1. El cortador inalámbrico de pasto/ el cortabordes/ la desbrozadora se ha diseñado solamente para cortar pasto, malas hierbas, arbustos y maleza. No se debe utilizar con ninguna otra finalidad, como canteado o cortado de setos, ya que se podrían causar lesiones.

Instrucciones generales

1. Nunca deje que personas que no estén familiarizadas con estas instrucciones, personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimientos utilicen la herramienta. Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no juegan con la herramienta.
2. Antes de poner en marcha la herramienta, lea este manual de instrucciones para familiarizarse con el manejo de la herramienta.
3. No deje la herramienta a una persona con conocimientos o experiencia insuficientes en el manejo de cortabordes y desbrozadoras.
4. Cuando preste la herramienta, proporcione siempre este manual de instrucciones.
5. Maneje la herramienta con el máximo cuidado y la máxima atención.
6. Nunca utilice la herramienta tras consumir alcohol o medicamentos o si se siente cansado o enfermo.
7. No intente nunca modificar la herramienta.
8. Siga las normativas acerca del manejo de cortabordes y desbrozadoras en su país.

Equipo de protección personal



013122

1. Utilice casco de seguridad, gafas de protección y guantes de protección para protegerse de residuos que puedan salir despedidos o de objetos que caigan.
2. Utilice protección para los oídos, como tapones para los oídos para evitar pérdidas auditivas.
3. Utilice ropa y calzado que sean adecuados para un uso seguro, por ejemplo, un mono de trabajo y calzado robusto con suela antideslizante. No lleve ropas sueltas ni joyas. Las ropas sueltas, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las partes en movimiento.
4. Cuando toque la cuchilla de corte, utilice guantes de protección. Las cuchillas de corte pueden provocar graves cortes en las manos desnudas.

Seguridad del área de trabajo

1. Utilice la herramienta únicamente en condiciones de buena visibilidad y a la luz del día. No utilice la herramienta en condiciones de oscuridad o niebla.
2. No utilice la herramienta en atmósferas explosivas, tales como aquellas en las que haya presencia de polvo, gases o líquidos inflamables. La herramienta produce chispas que pueden encender el polvo o los gases.
3. Durante las operaciones, nunca permanezca sobre una superficie inestable, una superficie resbaladiza o una pendiente. Durante las estaciones frías, tenga cuidado con el hielo y la nieve y asegúrese siempre de mantener una posición bien equilibrada.
4. Durante las operaciones, mantenga a las personas circundantes o a los animales alejados como mínimo 15 m de la herramienta. Detenga la herramienta cuando se acerque alguien.
5. Antes de las operaciones, examine el área de trabajo en busca de piedras u otros objetos sólidos. Pueden salir despedidos o pueden provocar contragolpes peligrosos y causar lesiones graves y/o daños a la propiedad.
6. ⚠ **ADVERTENCIA:** El uso de este producto puede crear polvo que contiene productos químicos que pueden causar enfermedades respiratorias y de otro tipo. Algunos ejemplos de estos productos químicos son compuestos que se encuentran en pesticidas, insecticidas, fertilizantes y herbicidas. El riesgo de exposición varía en función de la frecuencia con la que realice este tipo de trabajo. Para reducir la exposición a esos productos químicos, trabaje en zonas bien ventiladas y póngase el equipo de seguridad indicado como, por ejemplo, las mascarillas contra el polvo especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.

Seguridad eléctrica y de la batería

1. No exponga la herramienta a la lluvia o a la humedad. Si entra agua en la herramienta, aumenta el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.
2. No utilice la herramienta si el interruptor no se enciende y apaga. Toda herramienta que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.
3. Evite el encendido accidental de la herramienta. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de instalar un paquete de batería, recoger la herramienta o transportarla. Si transporta la herramienta con su dedo en el interruptor o si enchufa la herramienta estando ésta encendida, se favorecen los accidentes.
4. Recárguela solamente con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador que es adecuado para un tipo de paquete de batería puede crear un riesgo de incendio cuando se usa con otro paquete de batería.
5. Utilice la herramienta solamente con los paquetes de batería designados específicamente. El uso de cualquier otro paquete de batería puede crear un riesgo de lesiones e incendio.
6. Cuando no se utilice el paquete de batería, manténgalo alejado de otros objetos metálicos, como clips de papel, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan establecer una conexión entre los terminales. El cortocircuito de los terminales de la batería puede provocar quemaduras o un incendio.
7. Si no se utiliza correctamente, la batería puede expulsar líquido; evite cualquier contacto con dicho líquido. Si se produce un contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, solicite ayuda médica. El líquido expulsado de la batería puede provocar irritaciones o quemaduras.

Inicio de las operaciones

1. Antes de ensamblar o ajustar la herramienta, retire el cartucho de la batería.
2. Antes de tocar la cuchilla de corte, utilice guantes de protección.
3. Antes de instalar el cartucho de la batería, inspeccione la herramienta para detectar daños, tornillos/tuercas flojas o un ensamblado incorrecto. Afile las cuchillas de corte desafiladas. Si la cuchilla de corte está doblada o dañada, sustitúyala. Compruebe que todas las palancas y los interruptores de control se accionen fácilmente. Limpie y seque bien los asideros.
4. Nunca intente encender la herramienta si está dañada o no está totalmente ensamblada. De lo contrario, puede sufrir lesiones graves.
5. Retire cualquier tipo de llave de ajuste antes de encender la herramienta. Si se deja alguna llave puesta en una pieza giratoria de la herramienta, puede sufrir daños corporales.

6. Ajuste el arnés de hombro y la empuñadura de mano para que se adapten al tamaño corporal del operario.
7. Cuando inserte el cartucho de la batería, mantenga el accesorio de corte alejado de su cuerpo y otros objetos, incluso el suelo. Puede girar durante la puesta en marcha y causar lesiones o daños en la herramienta y/o la propiedad.

Funcionamiento

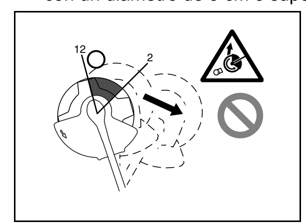
1. En caso de emergencia, apague la herramienta inmediatamente.
2. Si percibe cualquier estado inusual (p. ej. ruido o vibración) durante el funcionamiento, apague la herramienta. No utilice la herramienta hasta que se haya reconocido y resuelto la causa.
3. El accesorio de corte sigue girando durante un breve período de tiempo tras apagar la herramienta. No se apresure a tocar el accesorio de corte.
4. Durante las operaciones, utilice el arnés de hombro. Mantenga la herramienta firmemente en su lado derecho.
5. No haga demasiadas cosas al mismo tiempo. Mantenga la postura adecuada y el equilibrio en todo momento. Tenga cuidado con obstáculos ocultos, como cepas de árboles, raíces y cunetas para no tropezar.
6. Nunca trabaje en una escalera o un árbol para evitar la pérdida de control.
7. Si la herramienta recibe un fuerte impacto o cae, compruebe su estado antes de continuar con el trabajo. Compruebe si hay alguna avería en los controles y dispositivos de seguridad. Si hay daños o en caso de duda, solicite a nuestro centro de servicio autorizado que realice una inspección y reparación.
8. No toque la caja de engranajes. La caja de engranajes se calienta durante el uso.
9. Descanse para evitar la pérdida de control causada por la fatiga. Recomendamos descansar de 10 a 20 minutos cada hora.
10. Si deja la herramienta, aunque sea por un breve período de tiempo, retire siempre el cartucho de la batería. La herramienta desatendida con el cartucho de la batería instalado puede ser utilizada por una persona no autorizada y puede provocar un accidente grave.
11. Si el pasto o ramas quedan atrapadas entre el accesorio de corte y la protección, apague siempre la herramienta y retire el cartucho de la batería antes de la limpieza. De lo contrario, el accesorio de corte puede girar accidentalmente y provocar lesiones graves.
12. Si el accesorio de corte golpea piedras u otros objetos rígidos, apáguela inmediatamente. A continuación, retire el cartucho de la batería e inspeccione el accesorio de corte.
13. Compruebe el accesorio de corte frecuentemente durante las operaciones para detectar grietas o daños. Antes de la inspección, retire el cartucho de la batería y espere hasta que el accesorio de corte se detenga completamente. Sustituya el accesorio de corte dañado inmediatamente, aunque solamente tenga grietas superficiales.
14. No corte nunca por encima de la altura de la cintura.
15. Antes de iniciar la operación de corte, espere hasta que el accesorio de corte alcance una velocidad constante después de encender la herramienta.
16. Cuando utilice cuchillas metálicas, balancee la herramienta uniformemente en un semicírculo de derecha a izquierda, como si usara una guadaña.

Accesorios de corte

1. Utilice un accesorio de corte adecuado para el trabajo en cuestión.
   - Los cabezales de corte de nylon (cabezales de desbrozadora) son adecuados para cortar pasto.
   - Las cuchillas metálicas son adecuadas para cortar maleza, hierba alta, arbustos, matorrales, sotobosque y vegetación similar.
   - Nunca utilice otras cuchillas, incluyendo cadenas oscilantes de varias piezas de metal y cuchillas trilladoras. Se pueden provocar lesiones graves.
2. Utilice siempre el protector del accesorio de corte adecuado para el accesorio de corte que se use.
3. Cuando utilice cuchillas metálicas, evite el “contragolpe” y esté siempre preparado para un contragolpe accidental. Consulte la sección “Contragolpe”.

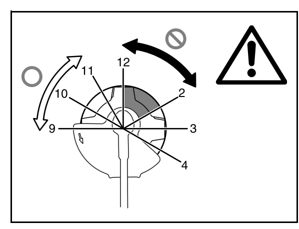
Contragolpe (empuje de la cuchilla)

1. El contragolpe (empuje de la cuchilla) es una reacción repentina a una cuchilla de corte atrapada o forzada. Cuando se produzca, la herramienta saldrá despedida lateralmente o hacia el operario con una gran fuerza y puede causar lesiones graves.
2. El contragolpe se produce específicamente cuando se aplica el segmento de la cuchilla entre las 12 y las 2 en punto a elementos sólidos, arbustos y árboles con un diámetro de 3 cm o superior.



013863

3. Para evitar contragolpes:
   - Aplique el segmento entre las 8 y las 11 en punto.
   - Nunca aplique el segmento entre las 12 y las 2 en punto.
   - Nunca aplique el segmento entre las 11 y las 12 en punto y entre las 2 y las 5 en punto; a menos que el operario tenga una buena formación y experiencia y lo haga baso su propio riesgo.
   - Nunca utilice cuchillas de corte cerca de elementos sólidos, como vallas, troncos de árboles y piedras.
   - Nunca utilice las cuchillas de corte verticalmente para operaciones tales como canteado o cortado de setos.



013864

Vibración
1. Las personas con problemas circulatorios que están expuestas a vibraciones excesivas pueden sufrir lesiones en los vasos sanguíneos o en el sistema nervioso. La vibración puede provocar los siguientes síntomas en los dedos, manos o muñecas: “adormecimiento”, hormigueo, dolor, sensación punzante, alteración de la piel o de su color. Si sufre alguno de estos síntomas, acuda a un médico.
2. Para reducir el riesgo de “enfermedad de dedos blancos”, mantenga las manos calientes durante las operaciones y realice un buen mantenimiento de la herramienta y los accesorios.

Transporte
1. Antes de transportar la herramienta, apáguela y retire el cartucho de la batería. Monte la cubierta en la cuchilla de corte.
2. Cuando transporte la herramienta, hágalo en una posición horizontal sujetando el eje.
3. Cuando transporte la herramienta en un vehículo, asegúrela correctamente para que no vuelque. De lo contrario, se pueden provocar daños en la herramienta y en el equipaje que se transporte.

Mantenimiento
1. Su herramienta se debe reparar en nuestro centro de servicio autorizado, utilizando solamente piezas de recambio originales. Una reparación incorrecta o un mantenimiento deficiente pueden acortar la vida de la herramienta y aumentar el riesgo de accidentes.
2. Antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento, reparación o limpieza de la herramienta, apáguela y retire el cartucho de la batería.
3. Utilice siempre guantes de protección cuando maneje la cuchilla de corte.
4. Limpie siempre la suciedad y el polvo de la herramienta. Nunca utilice gasolina, benceno, disolvente, alcohol o un producto similar con esa finalidad. Se pueden producir descoloraciones, deformaciones o grietas de los componentes de plástico.
5. Tras cada uso, apriete todos los tornillos y todas las tuercas.
6. No intente realizar ninguna tarea de mantenimiento o reparación que no esté descrita en el manual de instrucciones. Consulte con nuestro centro de servicio autorizado para esas tareas.
7. Utilice siempre, de forma exclusiva, nuestras piezas de recambio y nuestros accesorios originales. El uso de piezas o accesorios suministrados por un tercero puede provocar una avería de la herramienta, daños en la propiedad y/o lesiones graves.
8. Solicite a nuestro centro de servicio autorizado que realice inspecciones y tareas de mantenimiento de la herramienta periódicamente.

Almacenamiento
1. Antes de almacenar la herramienta, realice las tareas de mantenimiento y una limpieza total. Extraiga el cartucho de la batería. Monte la cubierta en la cuchilla de corte.
2. Guarde la herramienta en un lugar seco y elevado o cerrado con llave fuera del alcance de los niños.
3. No golpee la herramienta contra ningún elemento, como una pared. De lo contrario, puede caer repentinamente y causar lesiones.

Primeros auxilios
1. Tenga siempre cerca un kit de primeros auxilios. Reponga inmediatamente cualquier artículo que tome del botiquín de primeros auxilios.
2. Cuando solicite ayuda, proporcione la siguiente información:
   - Lugar del accidente
   - Qué ha ocurrido
   - Número de personas heridas
   - Naturaleza del accidente
   - Su nombre

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

⚠ **ADVERTENCIA:**
NO deje que la comodidad o la familiaridad con el producto (a base de utilizarlo repetidamente) sustituyan la estricta observancia de las normas de seguridad del producto en cuestión. El MAL USO o la no observancia de las normas de seguridad expuestas en este manual de instrucciones pueden ocasionar graves daños corporales.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

ENC007-8

PARA EL CARTUCHO DE LA BATERÍA

1. **Antes de utilizar el cartucho de la batería, lea todas las instrucciones y referencias de precaución que se encuentran en (1) el cargador de baterías, (2) la batería y (3) el producto que utiliza la batería.**
2. **No desmonte el cartucho de la batería.**
3. **Si el tiempo de funcionamiento es excesivamente corto, deje de utilizar la herramienta de inmediato. De lo contrario, existe el riesgo de sobrecalentamiento, quemaduras e incluso explosión.**
4. **Si se produce contacto ocular con electrolito, enjuáguese los ojos con agua limpia y acuda de urgencia al médico. Corre el riesgo de perder la visión.**

5. **No cortocircuite el cartucho de la batería:**
   (1) **No toque los terminales con material conductor.**
   (2) **Evite guardar el cartucho de la batería en un recipiente con otros objetos metálicos, como clavos, monedas, etc.**
   (3) **No exponga el cartucho de la batería al agua o a la lluvia.**

   Un cortocircuito puede provocar un elevado flujo de corriente, sobrecalentamiento, quemaduras o incluso una avería.
6. **No almacene la herramienta ni el cartucho de la batería en lugares donde la temperatura supere los 50 °C (122 ° F).**
7. **No queme el cartucho de la batería aunque esté gravemente dañado o completamente gastado. El cartucho de la batería puede explotar si entra en contacto con fuego.**
8. **Procure que la batería no sufra golpes ni caídas.**
9. **No utilice una batería dañada.**
10. **Siga las normativas locales relativas al desecho de la batería.**

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

Consejos para conseguir una mayor duración de la batería

1. **Cargue la batería antes de que se descargue por completo.**
   Cuando observe que la herramienta tiene menos potencia, deje de utilizarla y cargue el cartucho de la batería.
2. **No recargue nunca un cartucho de batería completamente cargado.**
   La sobrecarga acorta la vida útil de la batería.
3. **Cargue el cartucho de la batería a una temperatura ambiente que oscile entre 10 °C y 40 °C (50 °F - 104 °F). Antes de cargar un cartucho de batería caliente, deje que se enfríe.**
4. **Cargue la batería una vez cada seis meses si no la utiliza durante un período de tiempo prolongado.**

Descripción de las piezas

DUR142L
DUR182L

DUR183L

1. Cartucho de la batería
2. Dial de regulación de la velocidad
3. Luz indicadora
4. Botón de encendido
5. Palanca de desbloqueo
6. Colgador (punto de suspensión)
7. Empuñadura
8. Interruptor disparador
9. Protector
10. Protector de alambre
11. Herramienta de corte
12. Arnés de hombro
13. Tapa

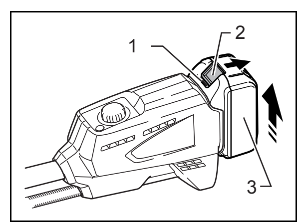
014160

DESCRIPCIÓN DEL FUNCIONAMIENTO

⚠ **ADVERTENCIA:**

- **Antes de ajustar o de comprobar la herramienta, asegúrese siempre de que está apagada y de que el cartucho de la batería ha sido extraído.** Si no se apaga la herramienta o no se extrae el cartucho de la batería de la herramienta, se pueden provocar lesiones personales graves a causa de una puesta en marcha accidental.

Instalación o extracción del cartucho de la batería



1. Indicador rojo
2. Botón
3. Cartucho de la batería

013921

⚠ **PRECAUCIÓN:**

- Apague siempre la herramienta antes de instalar o extraer el cartucho de la batería.

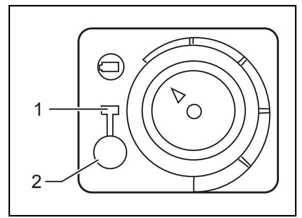
- **Sujete la herramienta y el cartucho de la batería firmemente cuando instale o extraiga el cartucho de la batería.** Si no sujeta la herramienta y el cartucho de la batería firmemente, pueden resbalar de sus manos y se pueden provocar daños en la herramienta y el cartucho de la batería y lesiones personales.

Para quitar el cartucho de la batería, mantenga pulsado el botón de la parte frontal del cartucho y retírelo.
Para instalar el cartucho de la batería, alinee la lengüeta situada en el cartucho de la batería con la ranura del chasis e insértelo. Insértelo completamente hasta que quede firmemente encajado con un clic. Si puede ver el indicador rojo de la zona superior del botón, significa que el cartucho no está encajado completamente.

⚠ PRECAUCIÓN:
- Instale siempre completamente el cartucho de la batería de forma que el indicador rojo quede oculto. De lo contrario, el cartucho puede desprenderse accidentalmente de la herramienta y causar lesiones al operario o a alguna persona que se encuentre cerca.
- No presione excesivamente el cartucho de la batería para instalarlo. Si el cartucho no entra con suavidad, significa que no lo está instalando correctamente.

Accionamiento del interruptor de encendido

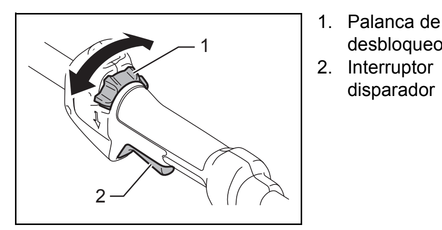
⚠ ADVERTENCIA:
- **Antes de insertar el cartucho de la batería en la herramienta, asegúrese siempre de que el interruptor disparador funciona como es debido y que vuelve a la posición "OFF" (apagado) al soltarlo. No tire con fuerza del interruptor disparador sin girar la palanca de desbloqueo. Podría romper el interruptor.** La utilización de una herramienta con un interruptor que no funciona correctamente puede provocar la pérdida del control y graves lesiones personales.



013834

1. Indicador de encendido
2. Botón de encendido

Presione el botón de encendido del chasis para que la herramienta se encienda y se ilumine el indicador de encendido.



014158

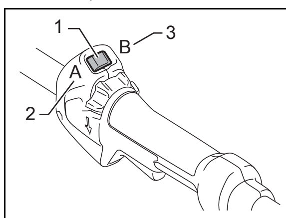
1. Palanca de desbloqueo
2. Interruptor disparador

Para evitar que el interruptor disparador se accione accidentalmente se proporciona una palanca de desbloqueo.
Para poner en marcha la herramienta, gire la palanca de desbloqueo y después tire del interruptor disparador. Suelte el interruptor disparador para detener la herramienta.

NOTA:
- Cuando se ha presionado el botón de encendido y se deja la herramienta un minuto sin realizar ninguna operación, la herramienta se apaga automáticamente.

Interruptor de inversión para la eliminación de residuos

⚠ ADVERTENCIA:
- **Asegúrese siempre de que la herramienta esté apagada y de que se haya extraído el cartucho de la batería antes de extraer malas hierbas o residuos enredados en la herramienta y que no se pudieron eliminar utilizando la herramienta en modo inverso.** Si no se apaga la herramienta o no se extrae el cartucho de la batería de la herramienta, se pueden provocar lesiones personales graves a causa de una puesta en marcha accidental.



014159

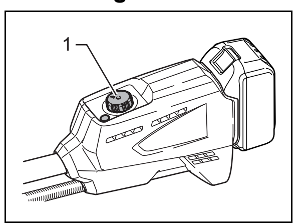
1. Interruptor de inversión
2. Posición A seleccionada para el funcionamiento normal
3. Posición B seleccionada para la eliminación de malas hierbas y residuos

Esta herramienta cuenta con un interruptor de inversión que solamente se proporciona para cambiar la dirección de giro y así eliminar las malas hierbas y residuos que se hayan enredado en la herramienta. Para utilizar la herramienta normalmente, el lado "A" del interruptor debe estar pulsado.
Para eliminar malas hierbas y residuos que se han atascado en el cabezal de giro, se puede invertir la herramienta pulsando el lado "B" del interruptor. En la posición inversa, la herramienta solamente funcionará

durante un período de tiempo breve y se apagará automáticamente.

AVISO:
- Antes de trabajar, compruebe siempre la dirección de giro.
- Utilice el interruptor de inversión sólo cuando la herramienta se haya detenido por completo, de lo contrario, la herramienta podría averiarse.

Dial de regulación de la velocidad

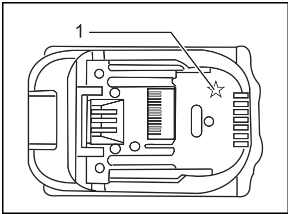


1. Dial de regulación de la velocidad

013922

La velocidad de la herramienta se puede ajustar de forma infinita de 3.500 min^{-1} a 6.000 min^{-1} con el dial de regulación de la velocidad.
Para aumentar la velocidad, gire el dial en el sentido de las agujas del reloj; para reducirla, gírelo en el sentido contrario.

Sistema de protección de la batería (Batería de iones de litio con marca de estrella)



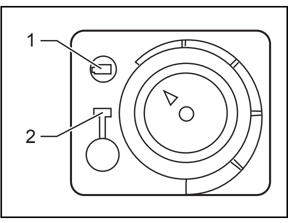
1. Marca de estrella

012128

Las baterías de iones de litio con una marca de estrella están equipadas con un sistema de protección. Este sistema corta automáticamente la alimentación a la herramienta para ampliar la duración de la batería.
El funcionamiento de la herramienta se detendrá automáticamente si la herramienta y/o la batería están sometidas a las siguientes condiciones:

- Sobrecarga:
  La herramienta se utiliza de una forma que hace que consuma una cantidad anómalamente alta de corriente.
  En ese caso, suelte el interruptor disparador de la herramienta y detenga la aplicación que provocaba que la herramienta se sobrecargara. A continuación, vuelva a accionar el interruptor disparador para reanudar las operaciones.
  Si la herramienta no consigue ponerse en marcha, la batería se ha sobrecalentado. En tal caso, deje que la batería se enfríe antes de volver a accionar el interruptor disparador.
- Tensión de la batería baja:
  La capacidad restante de la batería es demasiado baja y la herramienta no funcionará. En ese caso, extraiga y recargue la batería.

Luces indicadoras



1. Indicador de batería
2. Indicador de encendido

013836

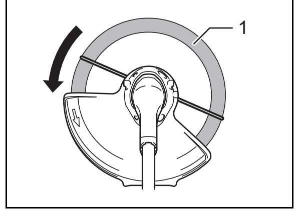
Cuando el sistema de protección esté en funcionamiento durante las operaciones, las luces se encenderán. Consulte en la siguiente tabla el estado y la acción que se debe realizar para la luz indicadora.

Indicador de encendido	Indicador de batería	Estado	Acción que debe realizarse
	Parpadea	La carga de la batería está próxima a agotarse.	Sustituya la batería por una completamente cargada.
	Encendido	El protector de la batería está cortando la alimentación; se ha agotado la carga de la batería.	Sustituya la batería por una completamente cargada.
Parpadea		El protector de sobrecalentamiento está cortando la alimentación. Hay un sobrecalentamiento.	Deje que el equipo descanse durante un rato.

013900

Cabezal de corte de nylon (accesorio opcional para un producto que se proporciona con una cuchilla de corte)

AVISO:
- No intente desplegar el hilo con sacudidas del cabezal cuando la herramienta se utilice con RPM altas. Si se dan sacudidas al cabezal para desplegar hilo a altas RPM se pueden causar daños en el cabezal de corte de nylon.
- El despliegue de hilo mediante sacudidas no funcionará correctamente si el cabezal no está girando.



1. Área de corte más eficaz

013811

El cabezal de corte de nylon es un cabezal de corte de pasto de hilo doble con un mecanismo de sacudida y despliegue de hilo.
Para que se despliegue el hilo de nylon, el cabezal de corte debe golpearse contra el suelo mientras gira a bajas RPM.

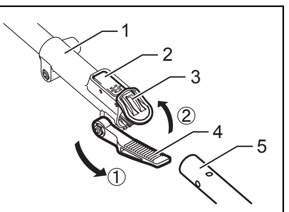
NOTA:
Si el hilo de nylon no se alarga correctamente con la sacudida del cabezal, rebobínelo o sustitúyalo siguiendo los procedimientos descritos en “Mantenimiento”.

MONTAJE

⚠ **ADVERTENCIA:**
- **Asegúrese siempre de apagar la herramienta y extraer el cartucho de la batería antes de intentar realizar cualquier tipo de operación en la herramienta.** Si no se apaga la herramienta o no se extrae el cartucho de la batería de la herramienta, se pueden provocar lesiones personales graves a causa de una puesta en marcha accidental.
- **Nunca ponga en marcha la herramienta a no ser que esté completamente ensamblada.** La utilización de la herramienta en un estado parcialmente ensamblado puede provocar lesiones personales graves en el caso de una puesta en marcha accidental.

Montaje del tubo de accesorios

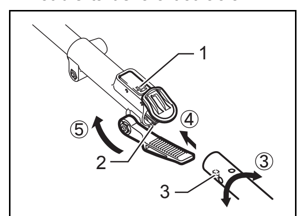
Solo para el modelo DUR183L



1. Articulación
2. Palanca de bloqueo
3. Cubierta de la articulación
4. Palanca
5. Tubo (lado de la herramienta de corte)

013831

Para montar el accesorio a una unidad con motor:
1. Asegúrese de que la palanca no esté apretada.
2. Para abrir la entrada de la articulación, pulse la cubierta de la articulación.



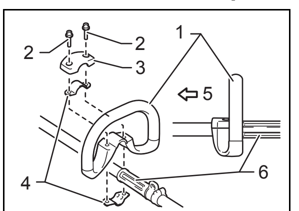
1. Palanca de bloqueo
2. Parte cóncava
3. Saliente

013832

3. Alinee el saliente del tubo (lado de la herramienta de corte) con la parte cóncava de la pieza de articulación.
4. Inserte el tubo de accesorios en la pieza de articulación. Asegúrese de que la superficie de la palanca de bloqueo esté horizontal respecto al tubo.
5. Apriete con fuerza la palanca como se muestra en la ilustración.

Para retirar el accesorio, afloje la palanca, pulse la parte frontal de la palanca de bloqueo y después deslice el tubo.

Instalación de la empuñadura



1. Empuñadura
2. Pernos hexagonales
3. Cubierta
4. Abrazaderas
5. Lado de la herramienta de corte
6. Separador

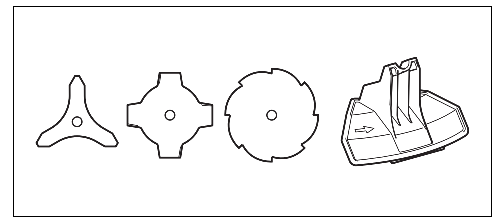
014155

Encaje la empuñadura en el tubo del eje y fíjela con dos pernos hexagonales. Asegúrese de que el separador del eje se encuentre entre el conjunto de la empuñadura y la otra empuñadura. No retire ni encoja el separador.

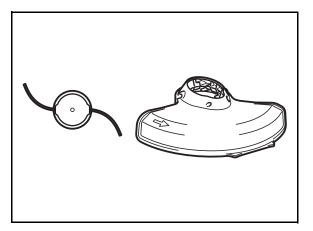
⚠ **PRECAUCIÓN:**
- Para el modelo DUR183L, nunca instale la empuñadura en la articulación.

Montaje del protector

⚠ **ADVERTENCIA:**
- **Nunca utilice la herramienta sin el protector que se muestra en la ilustración.** De lo contrario, pueden producirse heridas graves.

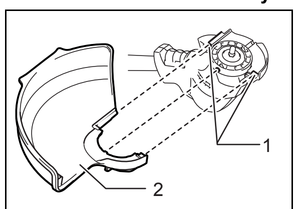


013917



013813

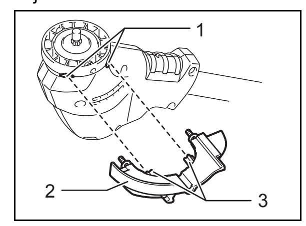
Para el cabezal de corte de nylon



1. Ranuras
2. Protector

013839

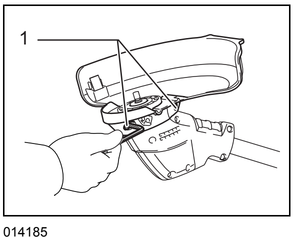
Alinee los salientes del protector con las ranuras de la caja del motor.



1. Partes cóncavas
2. Soporte del protector
3. Salientes

013838

Alinee los salientes del soporte del protector con las partes cóncavas de la caja del motor. Inserte el soporte del protector en la caja del motor.

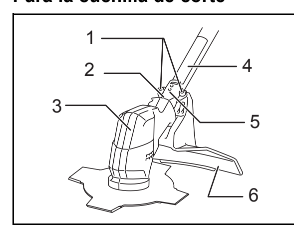


1. Pernos hexagonales

014185

Tras acoplar el protector y el soporte del protector a la caja del motor, apriete los pernos hexagonales firmemente.

Para la cuchilla de corte



1. Pernos hexagonales
2. Saliente de la abrazadera del protector
3. Caja del motor
4. Etiqueta
5. Abrazadera del protector
6. Protector

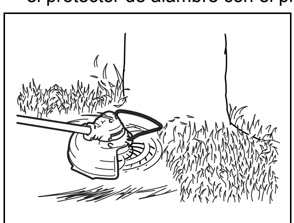
013920

Inserte el saliente de la abrazadera del protector en la caja del motor hasta alinear la posición con la etiqueta del tubo.

Fije el protector en la abrazadera del protector con los dos pernos y después apriete ambos pernos con la llave hexagonal uniformemente.

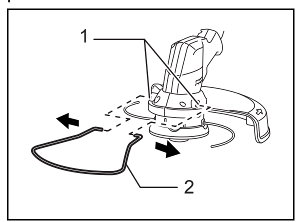
Montaje del protector de alambre

⚠ **PRECAUCIÓN:**
- Antes de ajustar el protector de alambre, espere a que el cabezal de corte se detenga por completo. No ajuste el protector de alambre con el pie.



013843

Para reducir el riesgo de dañar objetos delante del cabezal de corte, inserte el protector de alambre de forma que controle el rango de corte de la línea de corte de pasto.

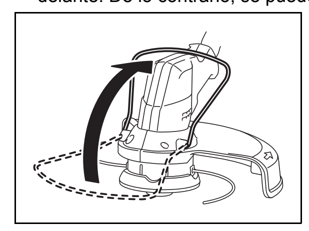


1. Orificios
2. Protector de alambre

013841

Expanda el protector de alambre ligeramente hacia delante e insértelo en los orificios del protector.

NOTA:
- No expanda el protector de alambre demasiado hacia delante. De lo contrario, se puede romper.



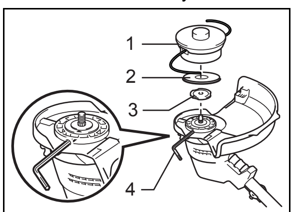
013842

Cuando no utilice el protector de alambre, levántelo hasta la posición de descanso.

Instalación del cabezal de corte de nylon

AVISO:
- Asegúrese de utilizar un cabezal de corte de nylon auténtico de Makita.

Ponga la herramienta boca arriba para reemplazar el cabezal de corte de nylon fácilmente.



1. Cabezal de corte de nylon
2. Protector metálico
3. Arandela de apoyo
4. Llave hexagonal

013817

Inserte la llave hexagonal en el orificio de la cubierta del protector y la caja del motor y gire la arandela de apoyo hasta que quede bloqueada con la llave hexagonal.
Monte el protector metálico, el cabezal de corte de nylon en el eje con rosca directamente y apriételo girándolo en el sentido contrario a las agujas del reloj. Retire la llave hexagonal.
Para extraer el cabezal de corte, gírelo en el sentido de las agujas del reloj mientras sujeta la arandela de apoyo con la llave hexagonal.

⚠ **PRECAUCIÓN:**
- **Si, durante el funcionamiento, el cabezal de corte de nylon golpea accidentalmente una roca o un objeto duro, debe detenerse el cortador y se debe comprobar si hay daños. Si el cabezal de corte de nylon está dañado se debe reemplazar inmediatamente.** El uso de un cabezal de corte de nylon dañado puede provocar lesiones personales graves.

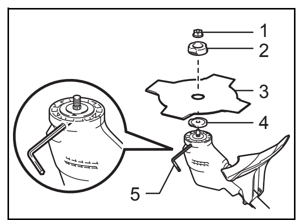
Montaje de la cuchilla de corte (específico del país)

⚠ **ADVERTENCIA:**
- **El diámetro exterior de la cuchilla de corte debe ser de 230 mm.** Nunca utilice ninguna cuchilla cuyo diámetro exterior sea superior a 230 mm.

⚠ **PRECAUCIÓN:**
- La cuchilla de corte deberá estar afilada, sin grietas ni roturas. Afile o reemplace la cuchilla cada tres horas de funcionamiento.
- Utilice siempre guantes cuando maneje la cuchilla.
- Acople siempre la cubierta de la herramienta cuando no se utilice la máquina o cuando se transporte.
- La tuerca de apriete de la cuchilla (con una arandela elástica) es una parte desechable. Si se aprecia algún desgaste o deformación en la arandela elástica, reemplace la tuerca. Solicite a su centro de servicio autorizado local la pieza.

AVISO:
- Asegúrese de utilizar una cuchilla de corte auténtica de Makita.

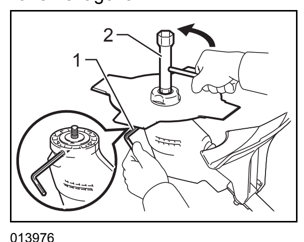
Ponga la herramienta boca arriba para reemplazar la cuchilla de corte fácilmente.



1. Tuerca hexagonal
2. Arandela abrazadera
3. Cuchilla de corte
4. Arandela de apoyo
5. Llave hexagonal

013918

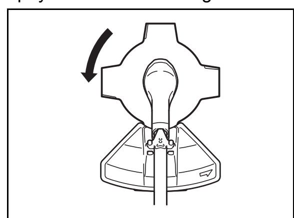
Para desmontar la cuchilla de corte, inserte la llave hexagonal a través del orificio de la cubierta del protector y la caja del motor. Gire la arandela de apoyo hasta que se bloquee con la llave hexagonal. Afloje la tuerca hexagonal (rosca a izquierda) con la llave de tubo y extraiga la tuerca, el vaso, la arandela abrazadera y la llave hexagonal.



1. Llave hexagonal
2. Destornillador para tuercas

013976

Monte la cuchilla de corte en el eje para que la guía de la arandela de apoyo se ajuste al orificio del eje de la cuchilla. Instale la arandela abrazadera, el vaso y fije la cuchilla de corte con la tuerca hexagonal con un par de apriete de 13 a 23 Nm mientras sujeta la arandela de apoyo con la llave hexagonal.



013816

Asegúrese de que la cuchilla esté con el lado izquierdo hacia arriba.

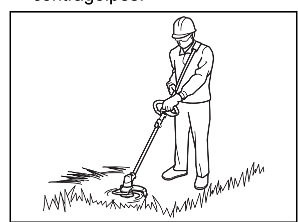
FUNCIONAMIENTO

Manejo correcto de la herramienta

Postura correcta

⚠ **ADVERTENCIA:**

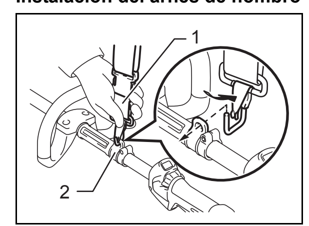
- **Coloque siempre la herramienta al lado derecho de forma que la barrera siempre esté delante de su cuerpo.** Una posición correcta de la herramienta permite el máximo control y reducirá el riesgo de lesiones personales graves causadas por contragolpes.



014150

Como se muestra en la figura, coloque el arnés de hombro en el hombro izquierdo haciendo pasar la cabeza y el brazo derecho a través de él y mantenga la herramienta a su derecha a la vez que mantiene siempre la barrera delante de su cuerpo.

Instalación del arnés de hombro

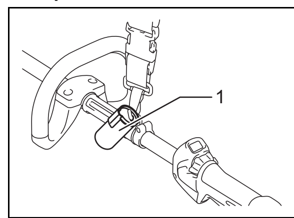


1. Hebilla
2. Gancho

014156

Póngase el arnés de hombro. A continuación, conecte las hebillas del gancho y el arnés. Asegúrese de que las hebillas hagan clic y se bloqueen en su posición.

Solo para el modelo DUR183L

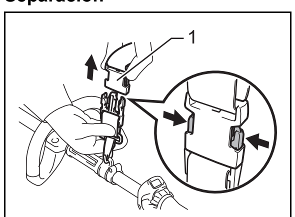


1. Tapa

014165

Cuando no se utilice la tapa, cuélguela en el gancho.

Separación



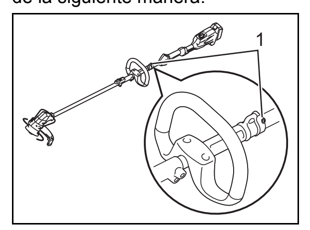
1. Hebilla

014157

La hebilla se proporciona como medio de liberación rápida. Sólo tiene que apretar los lados y la hebilla para liberar la herramienta.

⚠ **ADVERTENCIA:**
- **Procure mantener el control de la herramienta en todo momento. No permita que la herramienta se desvíe hacia usted o hacia cualquiera que se encuentre cerca de usted.** Si no se controla la herramienta, se pueden producir graves lesiones personales a personas circundantes y al operario.

Ajuste de la posición del colgador y del arnés de hombro
Cuando sustituya un accesorio con otro, puede cambiar el balance de peso de la herramienta. En ese caso, ajuste la posición del colgador y la longitud del arnés de hombro de la siguiente manera.



1. Perno hexagonal

014164

Para cambiar la posición del colgador, afloje el perno hexagonal del colgador con la llave que se proporciona. A continuación, mueva el colgador.
Tras ajustar la posición del colgador, apriete el perno hexagonal firmemente con la llave.

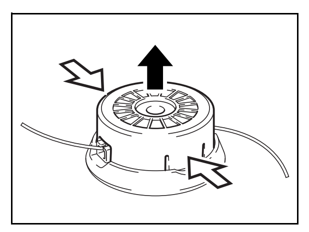
MANTENIMIENTO

⚠ **ADVERTENCIA:**
- **Asegúrese de apagar siempre la herramienta y extraer el cartucho de la batería antes de intentar realizar cualquier trabajo de inspección o mantenimiento en ella.** Si no se apaga la herramienta o no se extrae el cartucho de la batería de la herramienta, se pueden provocar lesiones personales graves a causa de una puesta en marcha accidental.

AVISO:
- Nunca utilice gasolina, benceno, disolvente, alcohol o un producto similar. Se puede provocar una decoloración, una deformación o grietas.

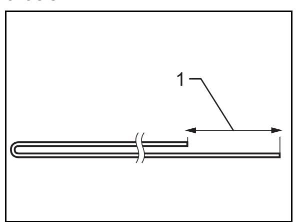
Reemplazo del hilo de nylon

⚠ **ADVERTENCIA:**
- **Asegúrese de que la cubierta del cabezal de corte de nylon esté fijada al chasis correctamente como se describe más abajo.** Si la cubierta no se fija correctamente, el cabezal de corte de nylon puede salir despedido y provocar graves lesiones personales.



013822

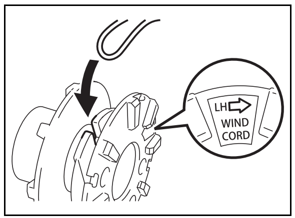
Retire la cubierta del chasis, pulsando los dos pestillos que están en la sección ranurada en el lado opuesto del chasis.



1. 80-100 mm

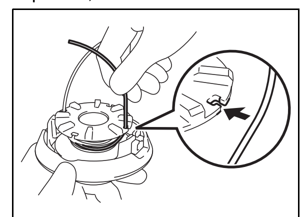
013823

Corte un hilo de nylon de 3 a 6 m. Pliegue el hilo de corte en dos mitades, deje una mitad la mitad de larga 80-100 mm que la otra.



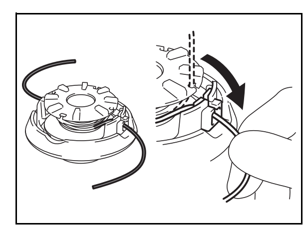
013824

Enganche el punto medio del nuevo hilo de nylon en la muesca que se encuentra en el centro del carrete entre los 2 canales que se proporcionan para el hilo de nylon. Enrolle ambos extremos firmemente alrededor del carrete en la dirección marcada en el cabezal para la dirección izquierda, indicada con LH.



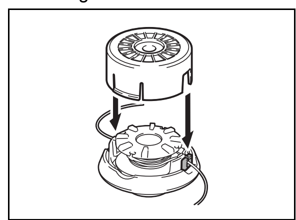
013825

Enrolle la totalidad del hilo, excepto unos 100 mm, dejando los extremos temporalmente enganchados alrededor de la hendidura del lateral del carrete.



013826

Monte el carrete en la cubierta de forma que las ranuras y los salientes del carrete coincidan con los de la cubierta. Ahora desenganche los extremos del hilo de su posición temporal y haga pasar los hilos por los ojales hasta que sobresalgan de la cubierta.



013827

Alinee el saliente del lado inferior de la cubierta con las ranuras de los ojales. A continuación, presione firmemente la cubierta en el chasis para fijarla. Asegúrese de que los pestillos están totalmente extendidos en la cubierta.

Para mantener la SEGURIDAD y la FIABILIDAD del producto, las reparaciones y cualquier otra tarea de mantenimiento o ajuste deberán ser realizadas en centros de servicio autorizados por Makita, utilizando siempre repuestos Makita.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Antes de solicitar reparaciones, lleve a cabo su propia inspección. Si encuentra un problema que no se explica en el manual, no intente desmontar la herramienta. En su lugar, consulte con centros de servicio autorizados de Makita y utilice siempre repuestos de Makita para las reparaciones.

Estado de la avería	Causa	Acción
El motor no funciona.	El cartucho de la batería no está instalado.	Instale el cartucho de la batería.
	Problema de la batería (tensión insuficiente)	Recargue la batería. Si la recarga no tiene efecto, reemplace la batería.
	El sistema de transmisión no funciona correctamente.	Solicite a su centro de servicio autorizado local una reparación.
El motor se detiene tras poco uso.	Está seleccionado el modo de giro inverso.	Cambie la dirección de giro con el interruptor de inversión.
	El nivel de carga de la batería es muy bajo.	Recargue la batería. Si la recarga no tiene efecto, reemplace la batería.
	Sobrecalentamiento.	Detenga la herramienta para dejar que se enfríe.
No alcanza las RPM máximas.	La batería se ha instalado incorrectamente.	Instale el cartucho de la batería como se describe en este manual.
	El nivel de la batería está cayendo.	Recargue la batería. Si la recarga no tiene efecto, reemplace la batería.
	El sistema de transmisión no funciona correctamente.	Solicite a su centro de servicio autorizado local una reparación.
La herramienta de corte no gira: ¡Detenga la máquina inmediatamente!	Un objeto extraño, como una rama, está atascado entre el protector y el cabezal de corte de nylon o la cuchilla de corte.	Extraiga el objeto extraño.
	La tuerca de apriete de la cuchilla de corte está suelta.	Apriete la tuerca correctamente como se describe en este manual.
	La cuchilla de corte está doblada.	Sustituya la cuchilla de corte.
	El sistema de transmisión no funciona correctamente.	Solicite a su centro de servicio autorizado local una reparación.
Vibración anómala: ¡Detenga la máquina inmediatamente!	Un hilo de nylon se ha roto y el cabezal está desequilibrado.	Golpee el cabezal de corte de nylon contra el suelo mientras gira para que se despliegue el hilo.
	La cuchilla de corte está doblada, agrietada o gastada.	Sustituya la cuchilla de corte.
	La tuerca de apriete de la cuchilla de corte está suelta.	Apriete la tuerca correctamente como se describe en este manual.
	La cuchilla de corte se ha apretado incorrectamente.	
	El sistema de transmisión no funciona correctamente.	Solicite a su centro de servicio autorizado local una reparación.
La herramienta de corte y el motor no se pueden detener: ¡Extraiga la batería inmediatamente!	Avería eléctrica o electrónica.	Retire la batería y solicite a su centro de servicio autorizado local una reparación.

010824

ACCESORIOS OPCIONALES

⚠**PRECAUCIÓN:**

- Se recomienda el uso de estos accesorios o complementos con la herramienta Makita especificada en este manual. El uso de otros accesorios o complementos puede conllevar el riesgo de ocasionar daños corporales. Utilice los accesorios o complementos solamente para su fin establecido.

Si necesita cualquier ayuda para obtener más información relativa a estos accesorios, pregunte a su centro de servicio Makita local.

- Cuchilla de corte
- Cabezal de corte de nylon
- Conjunto protector para corte de nylon
- Conjunto protector para cuchilla de corte
- Hilo de nylon (línea de corte)
- Arnés de hombro

- Llave hexagonal
- Batería y cargador originales de Makita

NOTA:

- Algunos elementos de la lista se pueden incluir en el paquete de la herramienta como accesorios estándar. Pueden ser diferentes de un país a otro.

Makita Corporation
Anjo, Aichi, Japan
885230-026
www.makita.com
ALA